

Svarande: Republiken Italien (ombud: G. Palmieri, och advokaten G. Fiengo)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 9 i rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar (EGT L 103, s. 1: svensk specialutgåva, område 15, volym 2, s. 161) — Undantag från skyddsreglerna för vilda fåglar — Regionen Venetien

Domslut

1. Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om bevarande av vilda fåglar genom regionen Venetiens antagande och tillämpning av en lagstiftning som medger undantag från skyddsreglerna för vilda fåglar och som inte uppfyller villkoren i artikel 9 i direktivet.
2. Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 180, 01.08.2009.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 18 november 2010 — Europeiska kommissionen mot Irland

(Mål C-226/09) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2004/18/EG — Förfaranden för offentlig upphandling — Tilldelning av ett kontrakt för översättnings- och tolkningstjänster — Tjänster som är hänförliga till bilaga II B i nämnda direktiv — Tjänster som inte är underkastade samtliga krav i nämnda direktiv — Viktning av tilldelningskriterierna efter det att anbudet inkommit — Ändring av viktningen efter det att den första granskningen av de inkomna anbuden har ägt rum — Iakttagande av principerna om likabehandling och insyn)

(2011/C 13/15)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Konstantinidis och A.-A. Gilly)

Svarande: Irland (ombud: D. O'Hagan och A. Collins SC)

Saken

Fördragsbrott — Förfaranden för offentlig upphandling — Tilldelning av ett kontrakt för översättnings- och tolkningstjänster — Tjänster som inte är underkastade samtliga krav i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling

av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114) — Viktning av tilldelningskriterierna efter det att anbudet inkommit — Iakttagande av principerna om likabehandling och insyn

Domslut

1. Irland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt principerna om likabehandling och insyn, såsom de har tolkats av Europeiska unionens domstol, genom att ändra viktningen av kriterierna för tilldelning av ett kontrakt avseende tillhandahållande av översättnings- och tolkningstjänster efter det att en första granskning av de inkomna anbuden hade ägt rum.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. Europeiska kommissionen och Irland ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 220, 12.09.2009.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 11 november 2010 (begäran om förhandsavgörande från Bundespatentgericht — Tyskland) — Hogan Lovells International LLP mot Bayer CropScience AG

(Mål C-229/09) (¹)

(Patenträtt — Växtskyddsmedel — Förordning (EG) nr 1610/96 — Direktiv 91/414/EEG — Tilläggsskydd för växtskyddsmedel — Beviljande av tilläggsskydd för en produkt för vilken ett provisoriskt godkännande för försäljning har lämnats)

(2011/C 13/16)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundespatentgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hogan Lovells International LLP

Motpart: Bayer CropScience AG

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bundespatentgericht — Tolkning av artikel 3.1 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1610/96 av den 23 juli 1996 om införande av tilläggsskydd för växtskyddsmedel (EGT L 198, s. 30) — Villkor för erhållande av tilläggsskydd — Möjlighet att utfärda tilläggsskyddet på grundval av ett provisoriskt godkännande av utsläppande på marknaden som meddelats enligt artikel 8.1 i direktiv 91/414/EEG — Det verksamma ämnet jodsulfuron